

### Indirizzi utili :

- ❑ **Police secours** (Polizia, chiamata di soccorso) Tel: 117
- ❑ **Urgences médicales** (Emergenze mediche) Tel: 144
- ❑ **La Main Tendue** (Telefono amico) Tel: 143
- ❑ **Hébergement d'urgence** (Alloggio d'emergenza) Tel: 0800 880 480
- ❑ **Solidarité femmes** (Solidarietà donne: centro di consultazione e casa d'accoglienza per le donne e i loro bambini)  
Tel: 032 886 46 36 ([www.sfne.ch](http://www.sfne.ch))
- ❑ **Centre de consultation LAVI** (Centro di consultazione LAVI per vittime di reati) Neuchâtel, Tel: 032 889 66 49 ([www.lavi-ne.ch](http://www.lavi-ne.ch))  
La Chaux-de-Fonds, Tel: 032 889 66 52
- ❑ **Service pour les auteur-e-s de violence conjugale** (Servizio per autori e autrici di violenza domestica)  
Tel: 032 886 80 08 ([savc@cnp.ch](mailto:savc@cnp.ch))
- ❑ **Consultation couples et familles à transactions violentes**  
(Consultazioni per coppie e famiglie con modalità comunicative violente)  
Neuchâtel, Tel: 032 722 12 21  
La Chaux-de-Fonds, Tel: 032 967 20 61
- ❑ **Service de la cohésion multiculturelle** (Servizio della coesione multiculturale: consigli e orientamento in lingue straniere)  
Neuchâtel, Tel: 032 889 48 50 ([www.ne.ch/cosm](http://www.ne.ch/cosm))  
La Chaux-de-Fonds, Tel: 032 889 74 42
- ❑ **Office de la politique familiale et de l'égalité** (Ufficio della politica familiare e dell'uguaglianza)  
Tel: 032 889 61 20 ([www.ne.ch/egalite](http://www.ne.ch/egalite))

Informazioni più dettagliate sulla violenza domestica sono disponibili nell'**opuscolo "Violenza domestica: cosa fare?"**, che può essere richiesto all'Ufficio della politica familiare e dell'uguaglianza (Office de la politique familiale et de l'égalité, Escalier du Château 6, 2001 Neuchâtel, 032 889 61 20, [opfe@ne.ch](mailto:opfe@ne.ch)) o scaricato dal suo sito web ([www.ne.ch/egalite](http://www.ne.ch/egalite) => tema: violenza domestica).

Il presente volantino può essere ordinato all'**Ufficio della politica familiare e dell'uguaglianza** (Office de la politique familiale et de l'égalité), o scaricato dal suo sito web.

È disponibile anche nelle **principali lingue delle comunità straniere** presenti nel nostro cantone. Può essere riprodotto senza autorizzazione.

Consulti anche il sito [www.violencequefaire.ch](http://www.violencequefaire.ch)

**VIOLENZA DOMESTICA**

# La violenza domestica è inaccettabile e punibile

## Non esiti a chiedere aiuto!

**Opuscolo realizzato da :**

**Ufficio della politica familiare e dell'uguaglianza (Office de la politique familiale et de l'égalité)**  
**Servizio della coesione multiculturale (Service de la cohésion multiculturelle)**

**Version italienne**



## È vittima di violenza domestica ?

La violenza domestica può assumere varie forme :

È vittima di **violenza psicologica** se il suo/la sua partner :

- la insulta
- la umilia
- la minaccia
- distrugge i suoi effetti personali
- controlla i suoi orari o le sue comunicazioni
- le impedisce di uscire solo-a
- le impedisce di vedere i suoi amici/le sue amiche o i suoi familiari
- la isola
- la assilla continuamente

È vittima di **violenza economica** se il suo/la sua partner :

- non contribuisce alle spese domestiche in base alle sue risorse
- si impadronisce del suo denaro senza il suo consenso
- controlla sistematicamente le sue spese

È vittima di **violenza fisica** se il suo/la sua partner :

- la spinge violentemente
- la schiaffeggia
- le tira pugni o calci
- la morde
- la brucia
- la ferisce con un coltello, un'arma o qualsiasi altro oggetto

È vittima di **violenza sessuale** se il suo/la sua partner :

- la stupra
- la costringe a pratiche o contatti sessuali indesiderati

**Questi atti sono inaccettabili e per la maggior parte punibili, qualsiasi siano le scuse addotte**

**Parlare della violenza subita è un primo passo per far evolvere la situazione**

**La legge la protegge : chiami la polizia !**

La polizia ha il diritto di **condurre al posto di polizia** una persona violenta verso il suo o la sua coniuge. Può inoltre **allontanare** una persona violenta dalla propria abitazione e dai suoi immediati dintorni per qualche giorno, e **proibirgli l'accesso** ad alcuni locali e luoghi. La vittima può rivolgersi al Tribunale per chiedere una misura più lunga.

**Alcuni casi di violenza domestica sono perseguibili d'ufficio (senza denuncia).**

**Sporgere denuncia le permette di affermare le sue opinioni nell'ambito del procedimento penale e avere accesso all'incanto.**

**Ha la possibilità di ricevere aiuto**

Anche se non desidera ricorrere alla polizia, alcuni servizi sono a sua disposizione per ascoltarla, consigliarla e, se ne sente la necessità,

- organizzare un alloggio in un luogo adeguato
- esaminare le possibilità di aiuti finanziari
- informarla dei suoi diritti

Si rivolga al Centro LAVI o a Solidarité femmes. Le consultazioni sono gratuite e confidenziali. Possono svolgersi in presenza di un interprete.

**Vuole lasciare il domicilio coniugale ?**

Ha il diritto di **lasciare il domicilio coniugale**. Se è vittima di violenza domestica o se si sente minacciato-a, la legge la autorizza a cercare protezione. Si rechi presso persone di fiducia. Può anche essere accolto-a, solo-a o con i suoi figli, in alloggi provvisori di emergenza. Per quanto possibile, chiedi ad un medico di stabilire un **accertamento medico** dettagliato che descriva tutte le tracce e lesioni lasciate dall'aggressione, comprese le conseguenze psichiche (shock, angoscia, insonnia). Potrà così conservare una prova che potrebbe rivelarsi utile ulteriormente.

In caso di separazione o di divorzio, le **vittime** di violenza domestica di **origine straniera** non perdono automaticamente il loro permesso di soggiorno. Beneficiano di una valutazione specifica che tiene conto della loro situazione personale e delle circostanze proprie ad ogni caso. **Si informi!**